



# **NOTICE TO MARINERS**

**No. 05 – 24<sup>th</sup> April 2019**

**Sub: FTA Circular No. (4) 2019 – Banning of Vessels from Entry to UAE Waters**

**To: All Vessel Owners, Principals, Masters, Operators and Shipping Agents**

Please find the attached Federal Transport Authority Circular No.(4) of 2019 dated 03/04/2019 regarding banning of vessels M.T Najdiah (IMO 7903299) and M.T Lady Sara (IMO 7931131) from entry to UAE waters, due to illegal Ship-to-Ship (STS) oil transfer operation in the exclusive economic zone (EEZ) of U.A.E

**Capt. Michael Magee**  
Group Harbour Master RAK Ports

*Status of previously published notices:*

2018: 10, 15, 18, 24,

2019: 1, 4



Date: 03/04/2019

التاريخ : 2019/04/03

**Circular No (04) 2019**

**تعميم رقم (04) لسنة 2019**

**Banning vessels from entry to UAE waters, due to illegal ship-to-ship operation**

**حظر سفينتين من دخول مياه الدولة نتيجة عملية نقل مشتقات نفطية غير شرعية**

To:

- Port's authorities,
- Harbour Masters
- Ship-owners, managers & operators.
- Ship agents

إلى:

- سلطات الموانئ
- نظار الموانئ
- ملاك ومشغلي وشركات إدارة السفن
- وكلاء السفن

As a result of the continuous monitoring and surveillance on the activities of vessels operating in UAE waters, aiming to protect the marine environment and safety of navigation, the authorities observed the following vessels:

في إطار الرقابة المفروضة على نشاط السفن العاملة في مياه دولة الإمارات العربية المتحدة، حفاظاً على البيئة وسلامة الملاحة البحرية، تم رصد السفينتان:

- 1- M.T. NAJDIAH (IMO 7903299)
2. M.T LADY SARA (IMO 7931131)

1. نجدية (M.T. NAJDIAH) (IMO 7903299)
2. ليدي سارة (M.T LADY SARA) (IMO 7931131)

Managed by Global Tankers Ltd (IMO 5665677), and represented by PRIME TANKERS LLC (IMO 1904245) conducting illegal ship to ship (STS) oil transfer operations in the exclusive economic zone (EEZ) of UAE. After conducting the necessary investigations, the following actions has been taken:

تحت إدارة شركة جلوبال تانكر (IMO 5665677) وتمثلها شركة بريم تانكر (IMO 1904245)، وهما تقومان بعملية نقل مشتقات نفطية في مياه الدولة دون موافقة الجهات المحلية ودون الالتزام بقوانين الدولة، وبعد إجراء التحقيقات اللازمة، تم إتخاذ الإجراءات التالية:

1. Imposing a fine on the subject vessels.
2. Banning the two vessels from entering UAE waters including (EEZ).
3. Warning the mentioned companies above, from repeating such illegal operations in order to avoid banning the company activities in UAE, by taking the required undertaking letters.

- 1- فرض غرامة مالية على السفينتين.
- 2- حظر دخول السفينتين مياه الدولة بما فيها المياه الاقتصادية الخالصة.
- 3- إنذار الشركتان المذكورتان أعلاه وأخذ التعهدات اللازمة بعدم تكرار مثل هذه العمليات مستقبلاً تجنباً لحظر نشاطهما في الدولة.

FTA calls on all Ship Owners, Manager, Operators and Agents to abide by the regulations of the FTA circulars number 2/2018 regarding oil and products cargoes operations conditions and circular number 10 /2018 regarding anchorage regulations in UAE waters, and avoid conducting operations without taking the necessary permissions from the local competent authority.

والهيئة تذكّر الجميع بوجوب الالتزام بالإشتراطات المذكورة بالتعميم رقم (2) لسنة 2018 بشأن شروط القيام بعمليات نقل النفط ومشتقاته والتعميم رقم (10) لسنة 2018 بشأن تنظيم رسو السفن التجارية بمياه الدولة، وتجنب القيام بعملياتها دون أخذ الموافقات اللازمة من السلطات المحلية المختصة للإستفسار برجاء مخاطبة الهيئة على البريد الإلكتروني:

For further clarification please contact: SHIPPING@fta.gov.ae

SHIPPING@fta.gov.ae

م. حصة بنت أحمد آل مالك

المدير التنفيذي لقطاع النقل البحري

Circular 04/ 2019